

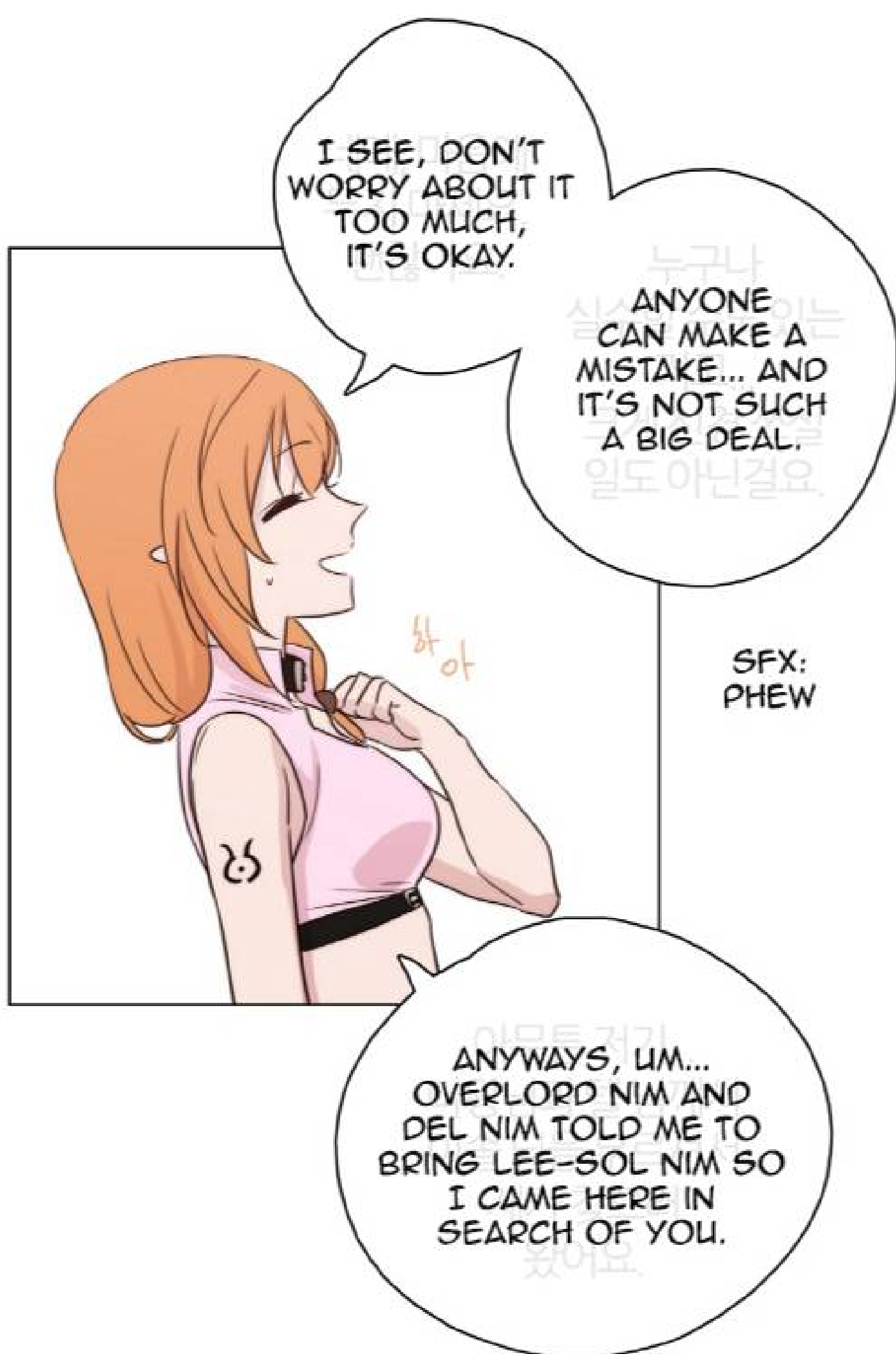
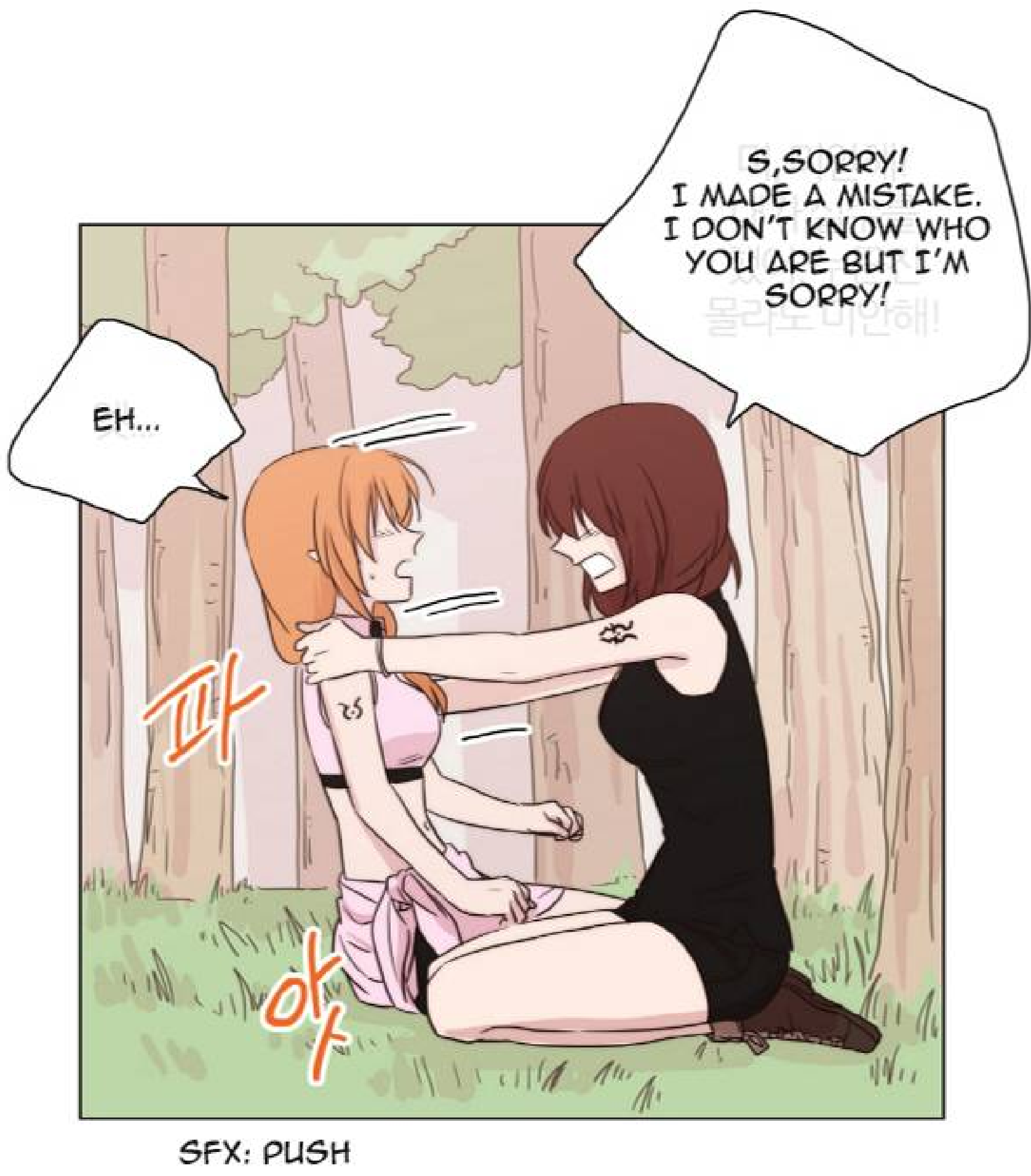
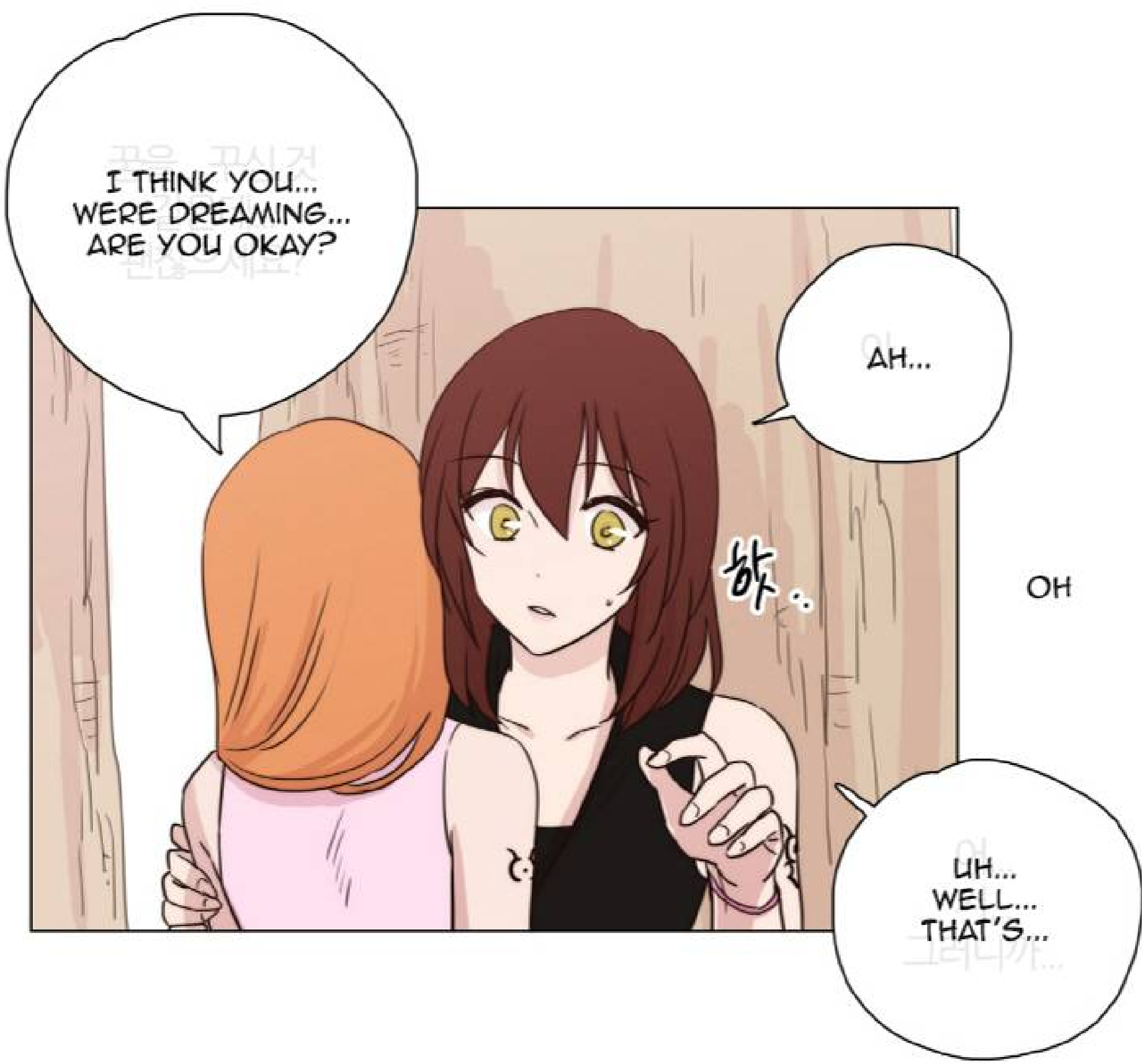


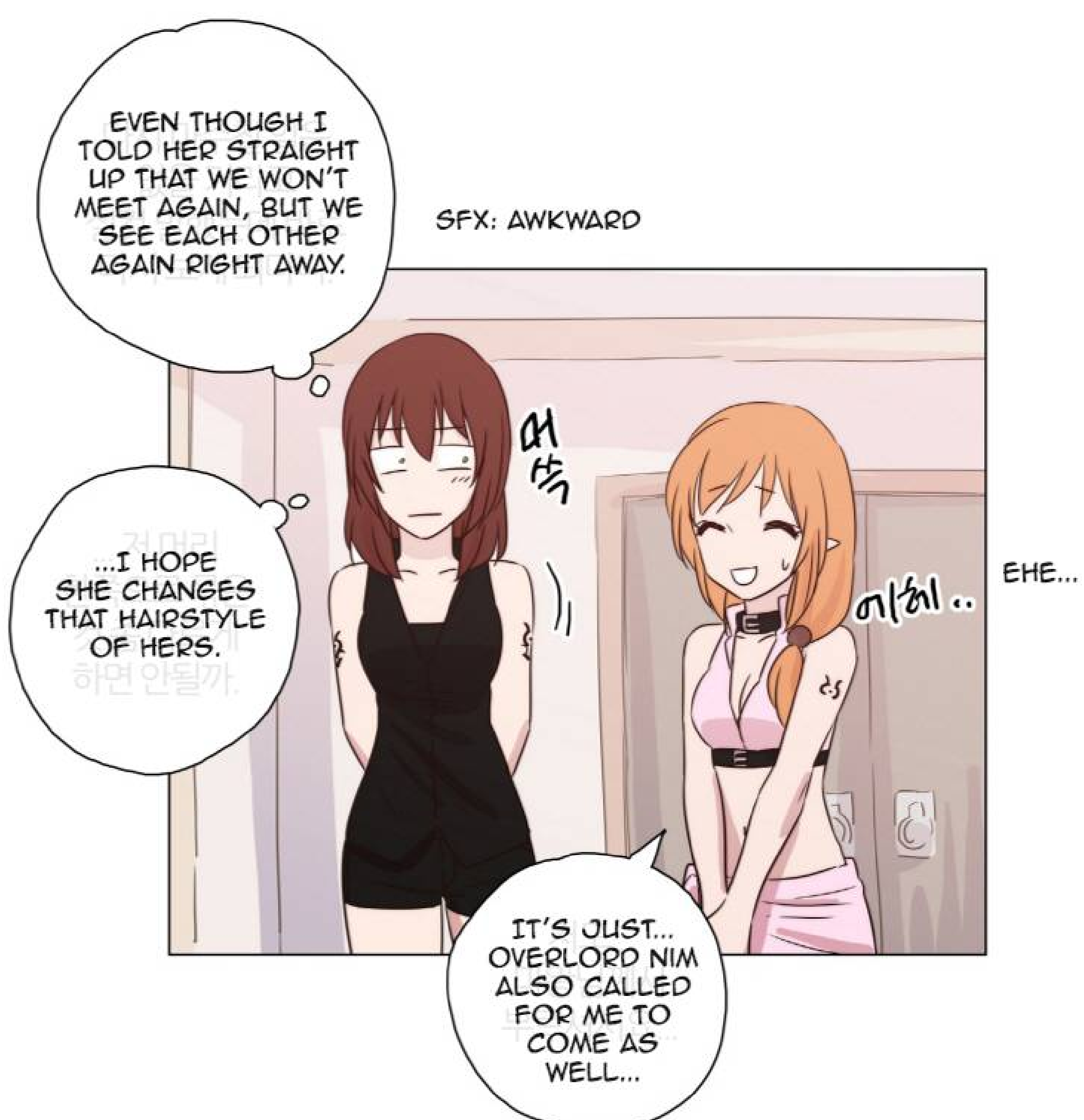
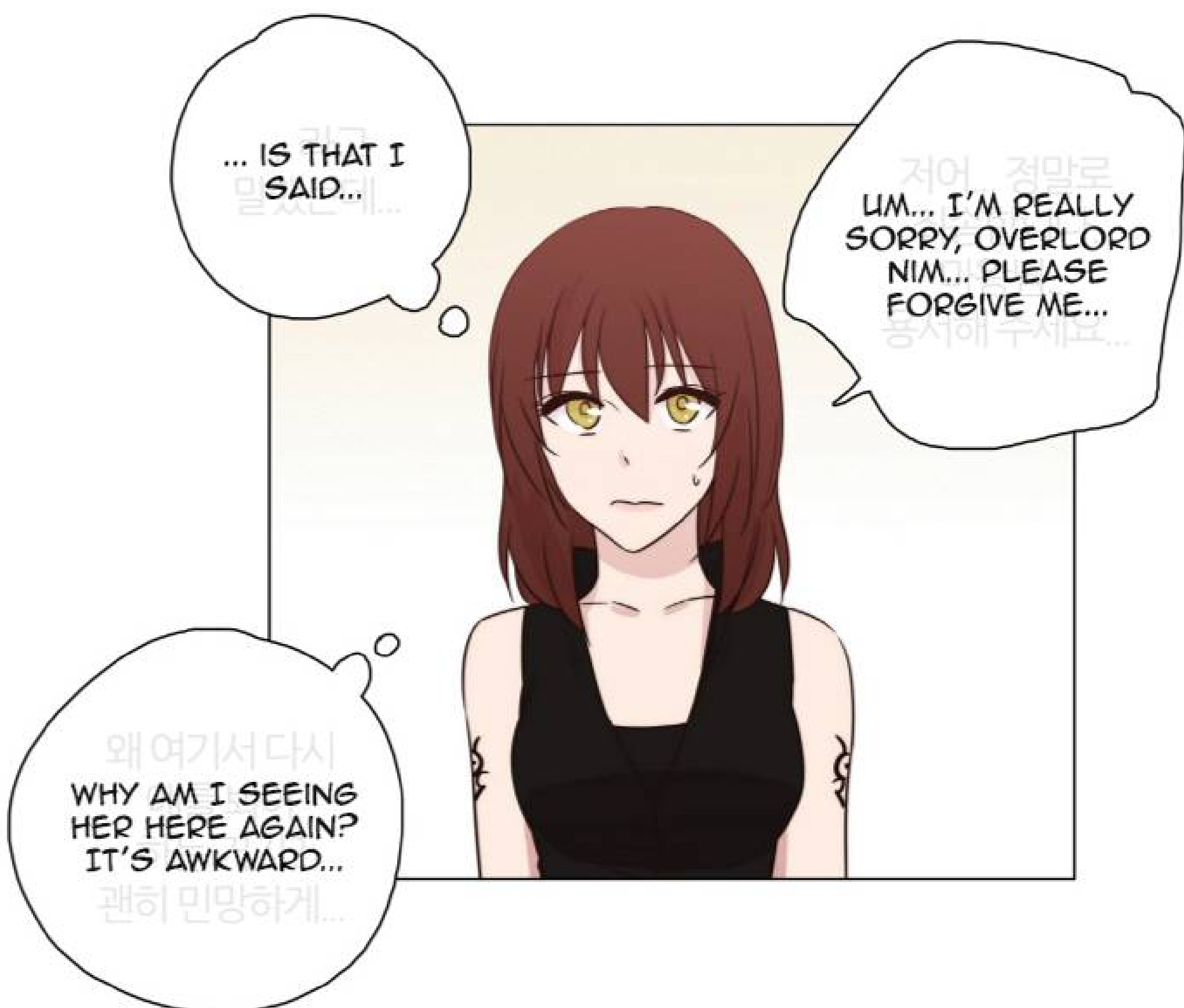
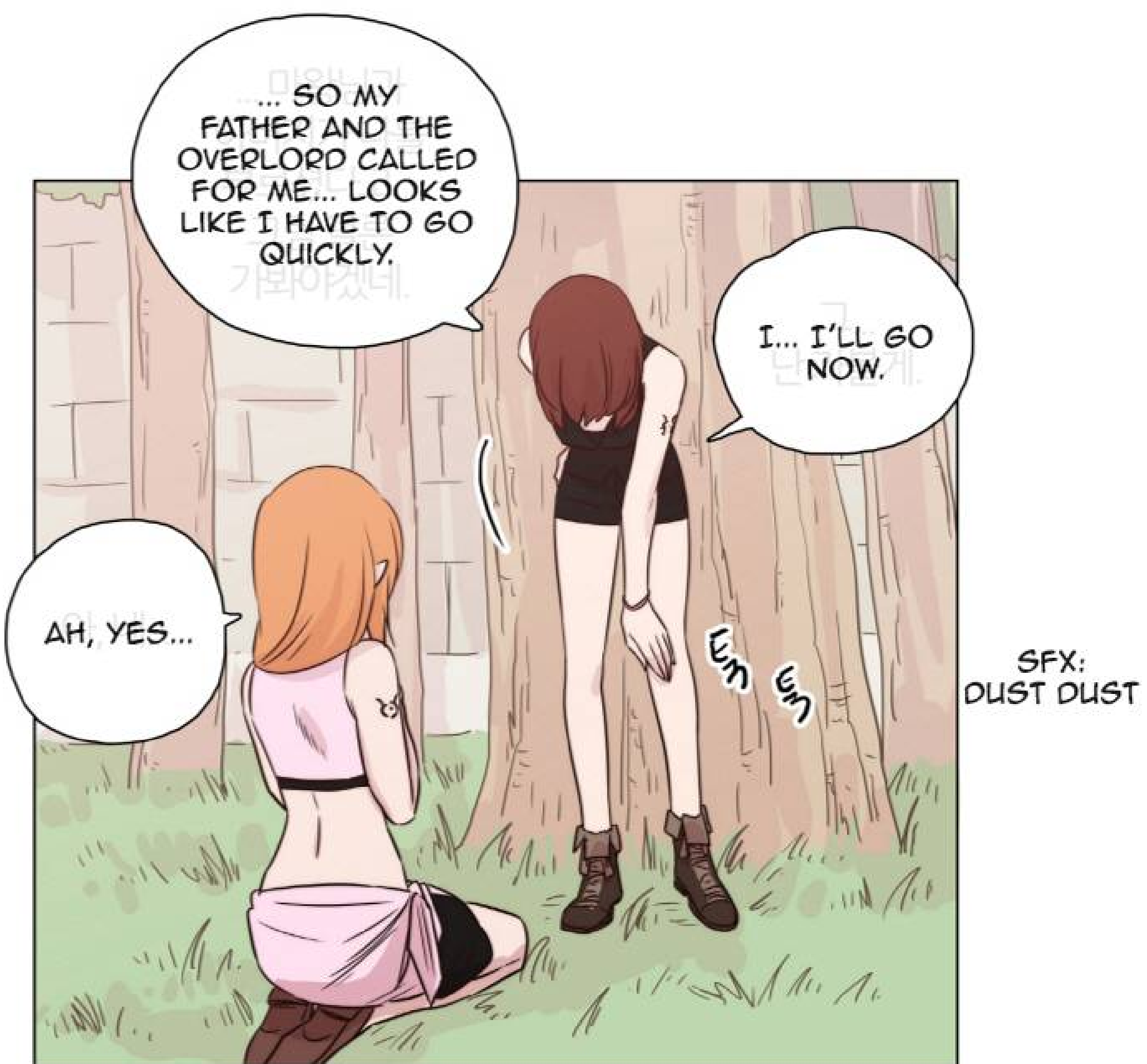
천사씨와 악마님

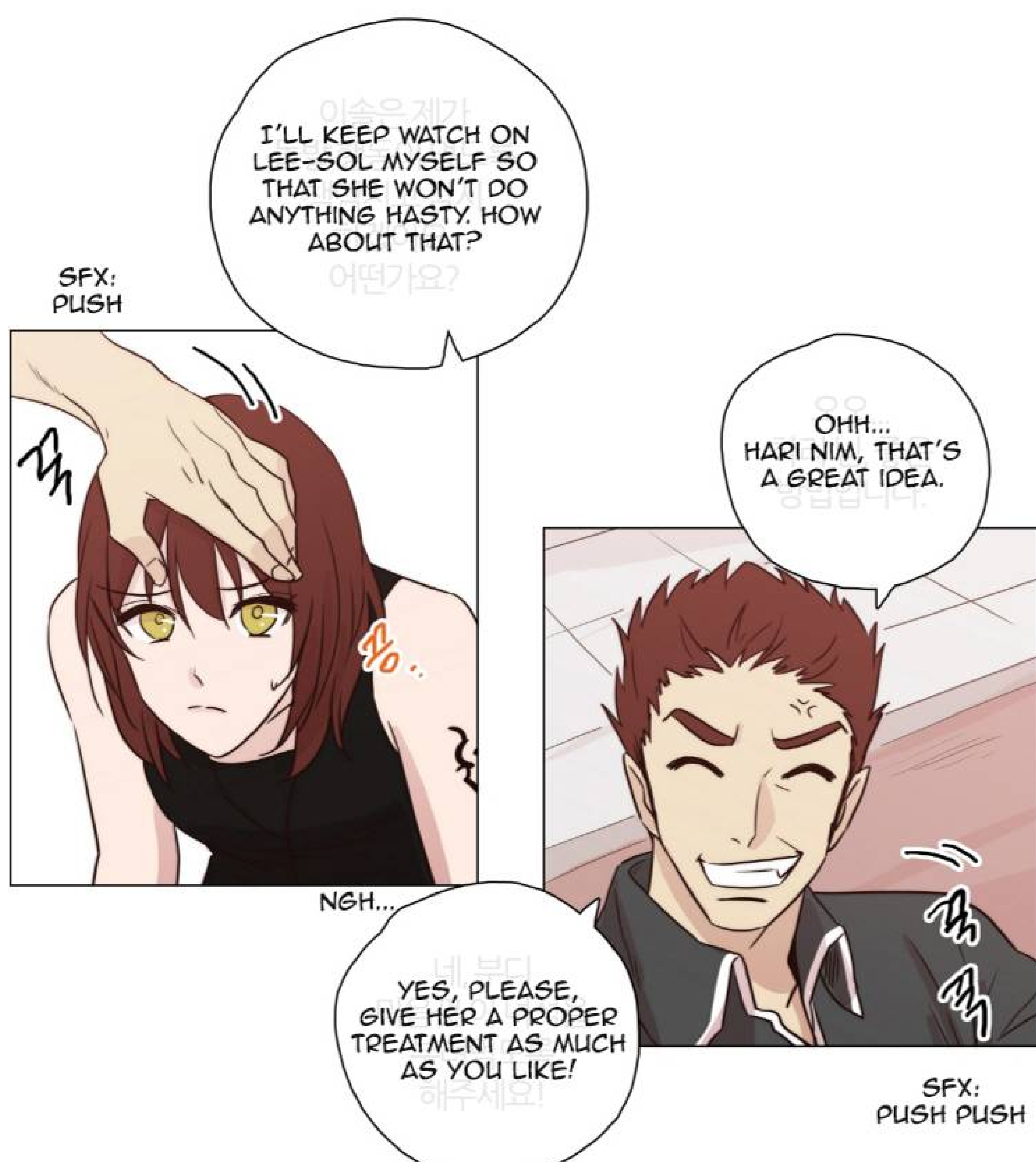
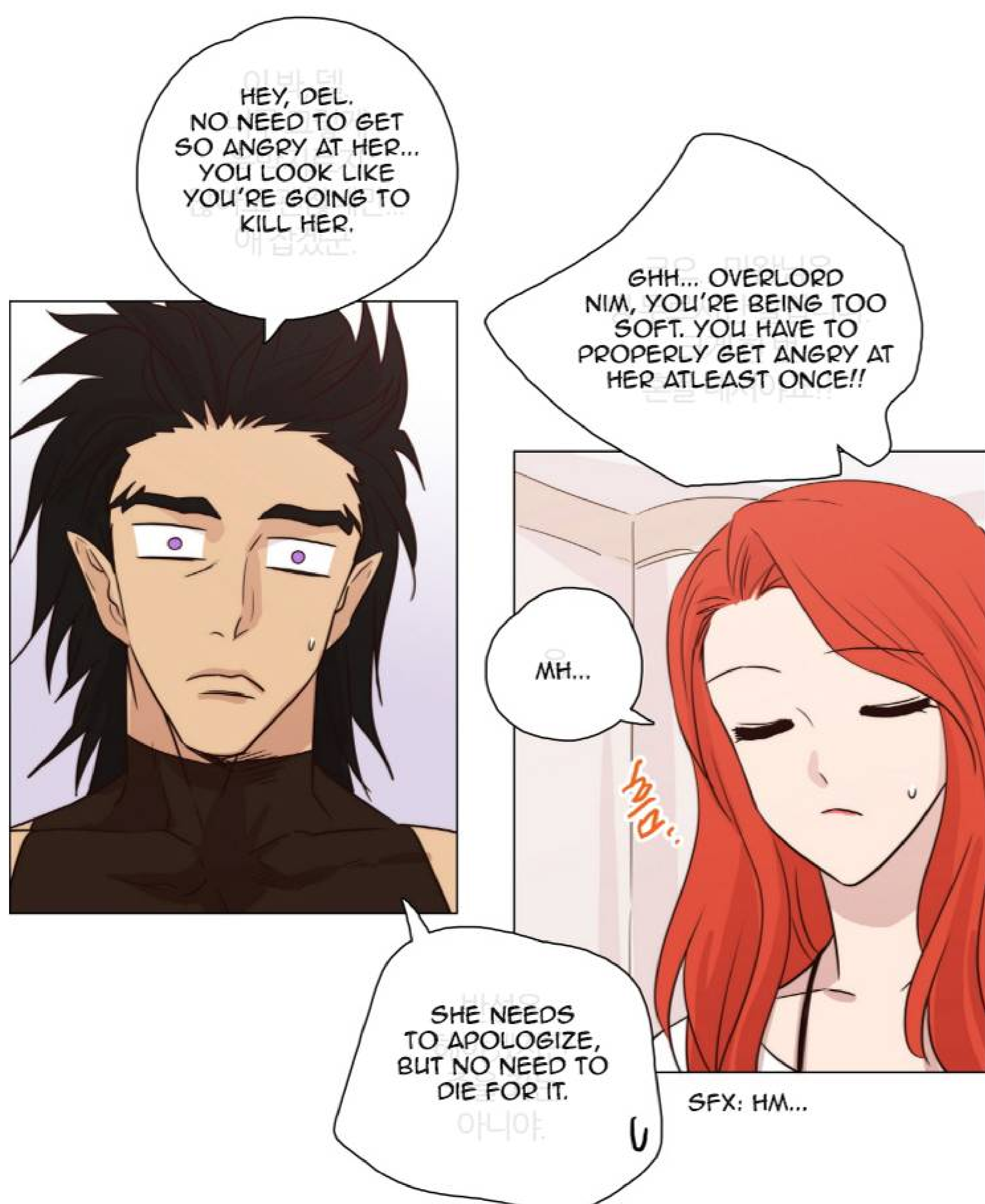
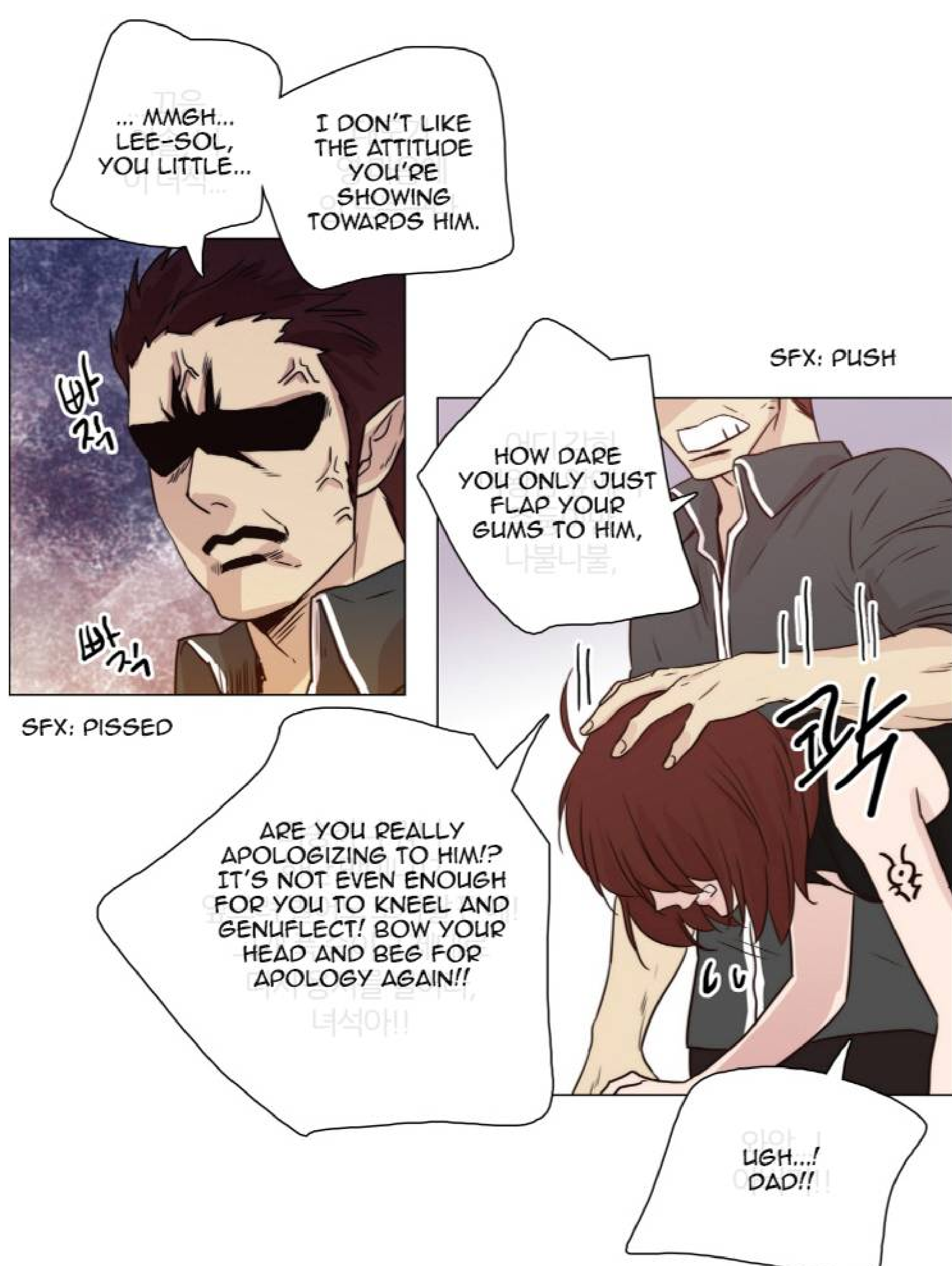
글/그림 매우맑음

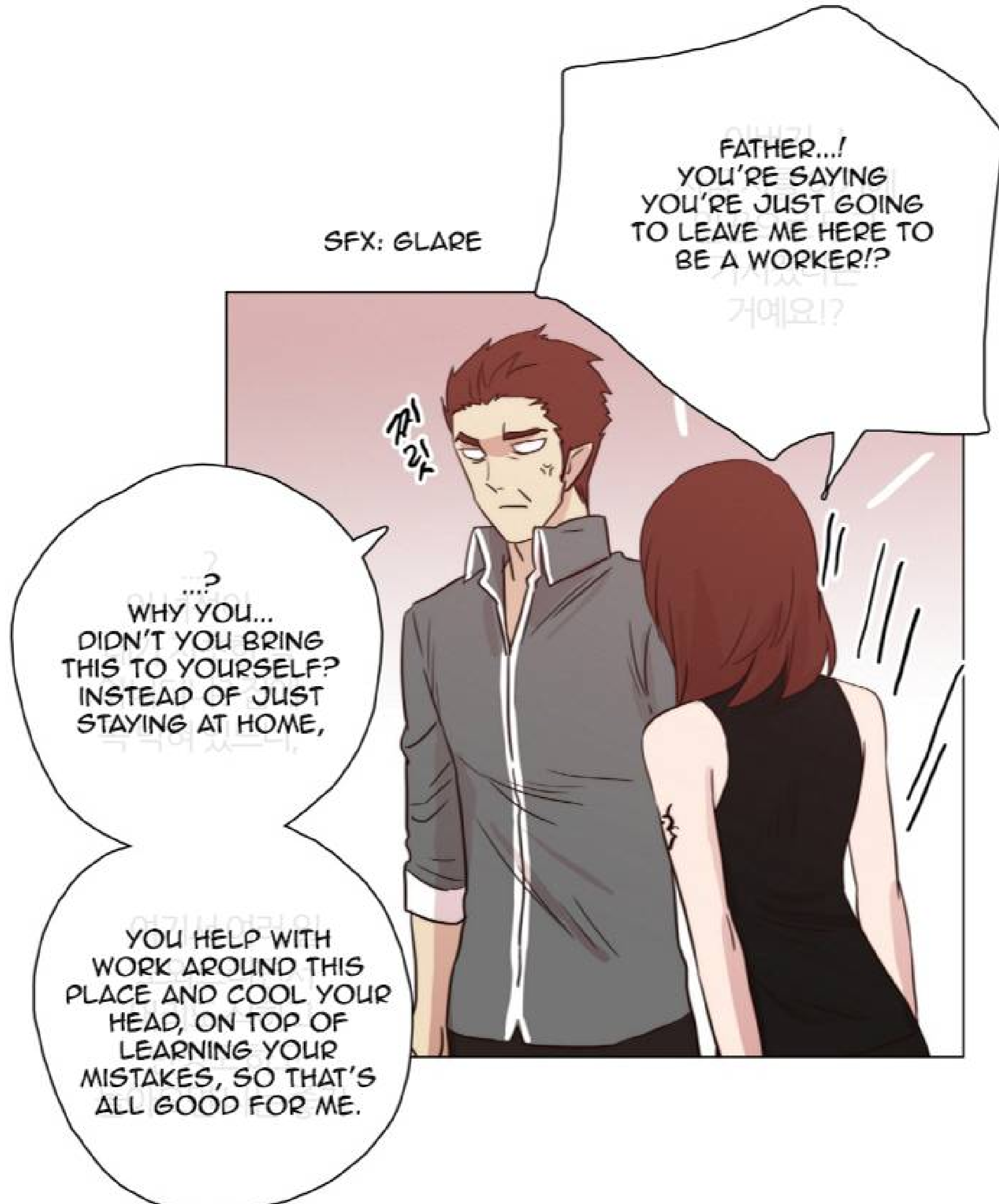
EP 13 천사님 (13/완)
EPISODE 67:
FOUND YOU (13 THE END)

EX, EXCUSE ME...
LEE-SOL NIM?









SFX: GLARE

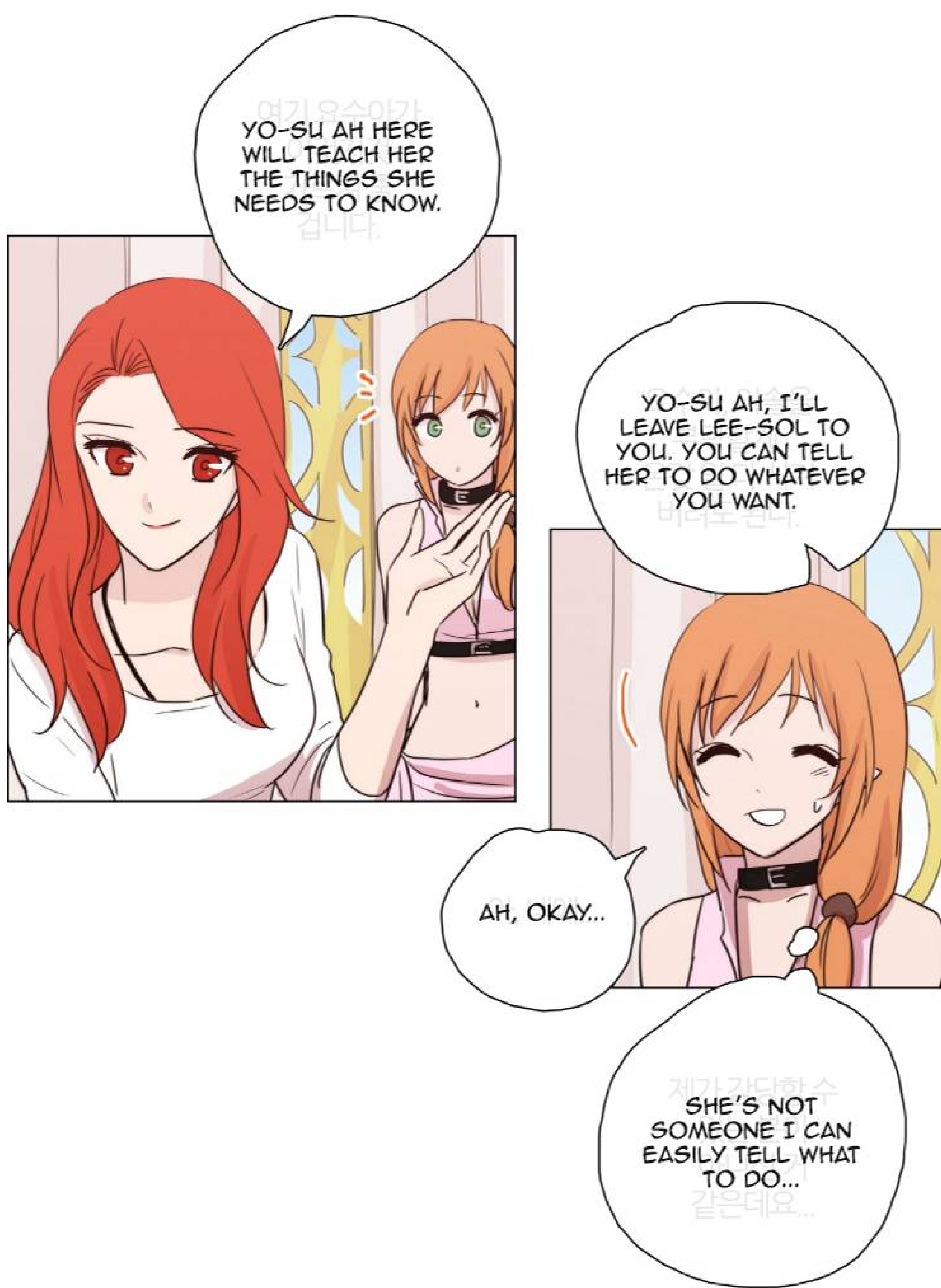
FATHER...!
YOU'RE SAYING
YOU'RE JUST GOING
TO LEAVE ME HERE TO
BE A WORKER!?

거예요?

찌릿

....?
WHY YOU...
DIDN'T YOU BRING
THIS TO YOURSELF?
INSTEAD OF JUST
STAYING AT HOME,

YOU HELP WITH
WORK AROUND THIS
PLACE AND COOL YOUR
HEAD, ON TOP OF
LEARNING YOUR
MISTAKES, SO THAT'S
ALL GOOD FOR ME.

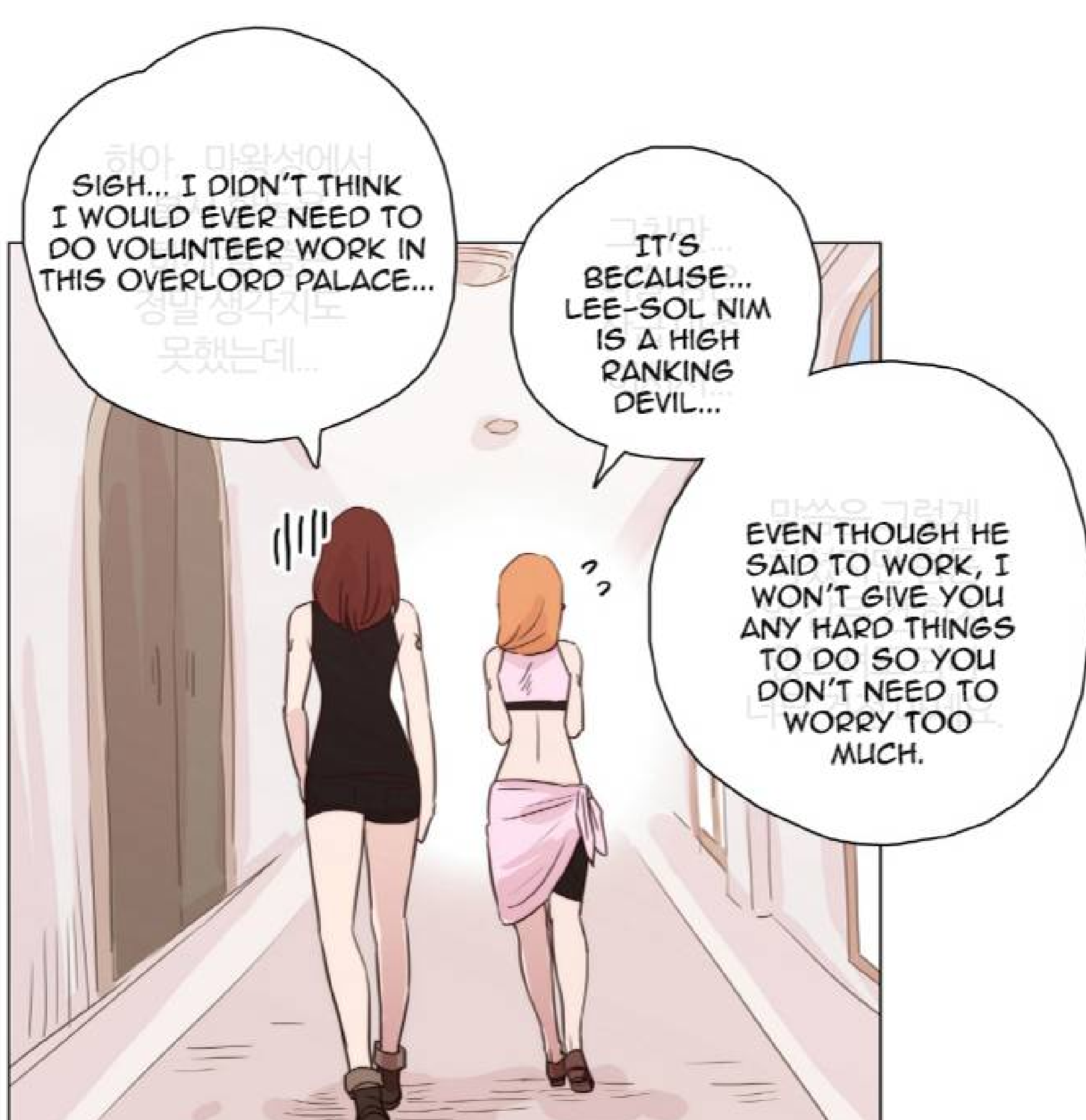


여기 유수아가
집다
YO-SU AH HERE
WILL TEACH HER
THE THINGS SHE
NEEDS TO KNOW.

YO-SU AH, I'LL
LEAVE LEE-SOL TO
YOU. YOU CAN TELL
HER TO DO WHATEVER
YOU WANT.

AH, OKAY...

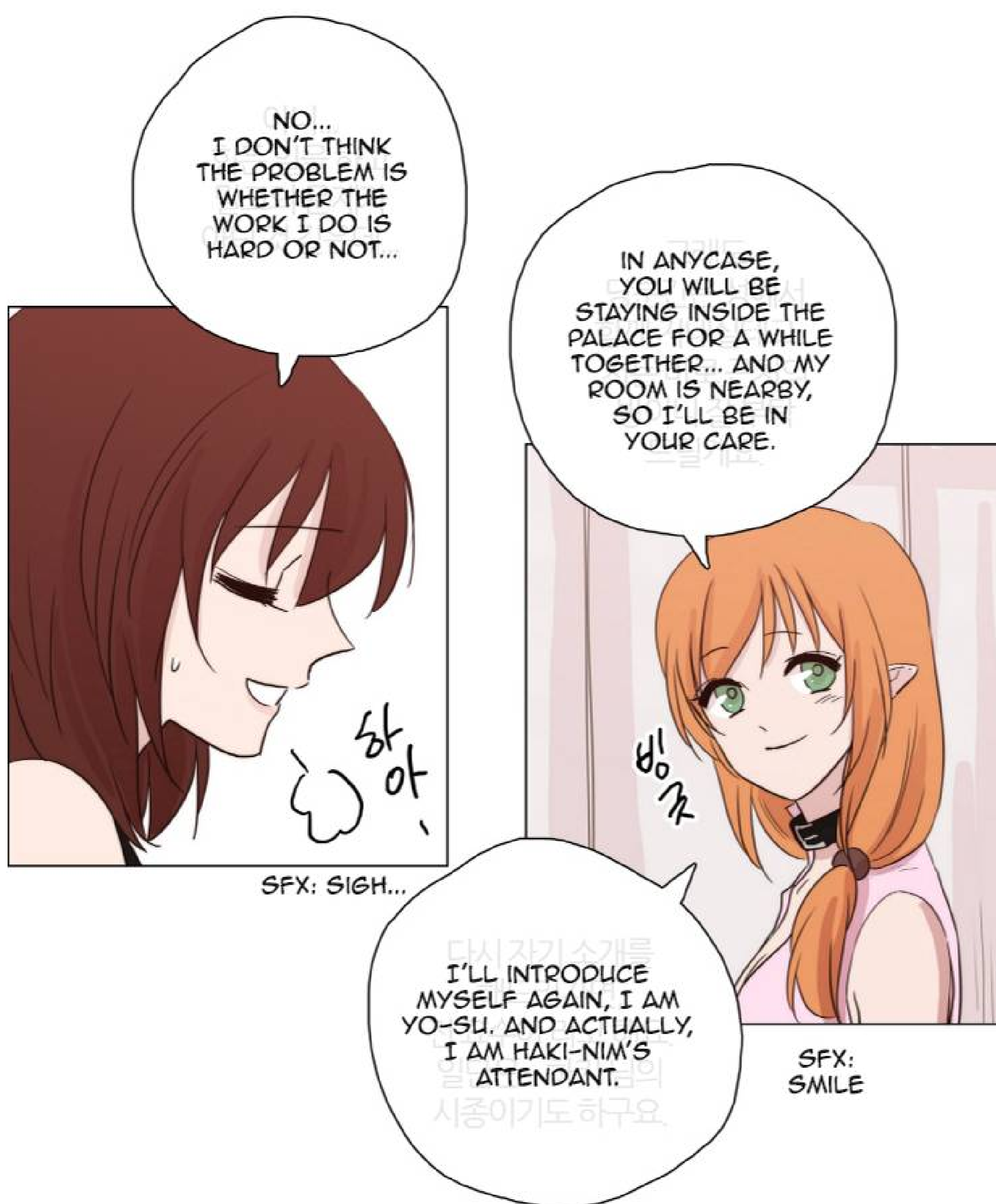
제가 기대하스
같은데요...
SHE'S NOT
SOMEONE I CAN
EASILY TELL WHAT
TO DO...



하아 마왕성에서
성당 행차시도
못했는데...
SIGH... I DIDN'T THINK
I WOULD EVER NEED TO
DO VOLUNTEER WORK IN
THIS OVERLORD PALACE...

그게...
IT'S
BECAUSE...
LEE-SOL NIM
IS A HIGH
RANKING
DEVIL...

마왕성 근처에
EVEN THOUGH HE
SAID TO WORK, I
WON'T GIVE YOU
ANY HARD THINGS
TO DO SO YOU
DON'T NEED TO
WORRY TOO
MUCH.



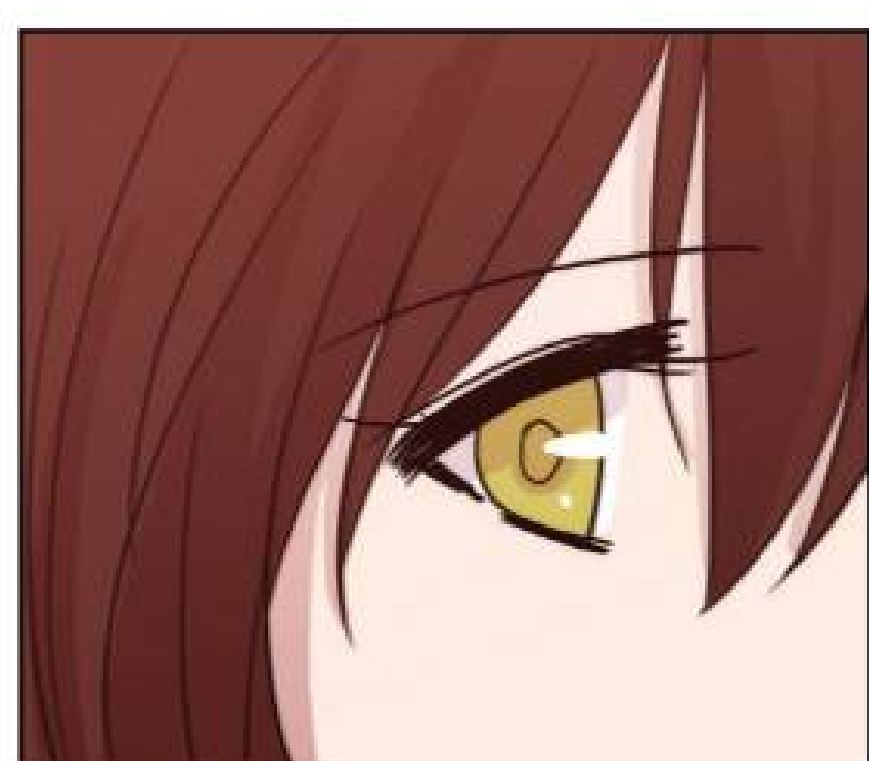
NO...
I DON'T THINK
THE PROBLEM IS
WHETHER THE
WORK I DO IS
HARD OR NOT...

바쁘게
IN ANYCASE,
YOU WILL BE
STAYING INSIDE THE
PALACE FOR A WHILE
TOGETHER... AND MY
ROOM IS NEARBY,
SO I'LL BE IN
YOUR CARE.

SFX: SIGH...

다시 자기 소개를
일일...의
시종이기도 하구요
I'LL INTRODUCE
MYSELF AGAIN, I AM
YO-SU. AND ACTUALLY,
I AM HAKI-NIM'S
ATTENDANT.

SFX: SMILE



... THE WAY YOU
SMILE WHILE
INTRODUCING
YOURSELF REMINDS
ME OF SOMEONE...

너랑 잘 지내려면
I THINK I'LL HAVE
TO THINK ABOUT
HOW I CAN GET
ALONG WITH YOU.
어떻게 할 것 같아?

SFX:
SIGH...

AH... IS IT
BECAUSE YOU
DON'T LIKE ME??
I'M JUST NATURALLY
LIKE THIS...



UGH...

아아...
AH, NO... I'M
JUST TALKING TO
MY... ACTUALLY,
NEVERMIND. LET'S
GET ALONG.

네~
OKAY~ THANK
YOU VERY MUCH~
드리겠습니다.



SFX:
GLANCE

비슷해
SHE LOOKS
SIMILAR YET
WAY DIFFERENT...
WHY DID I
CONFUSE?

...?

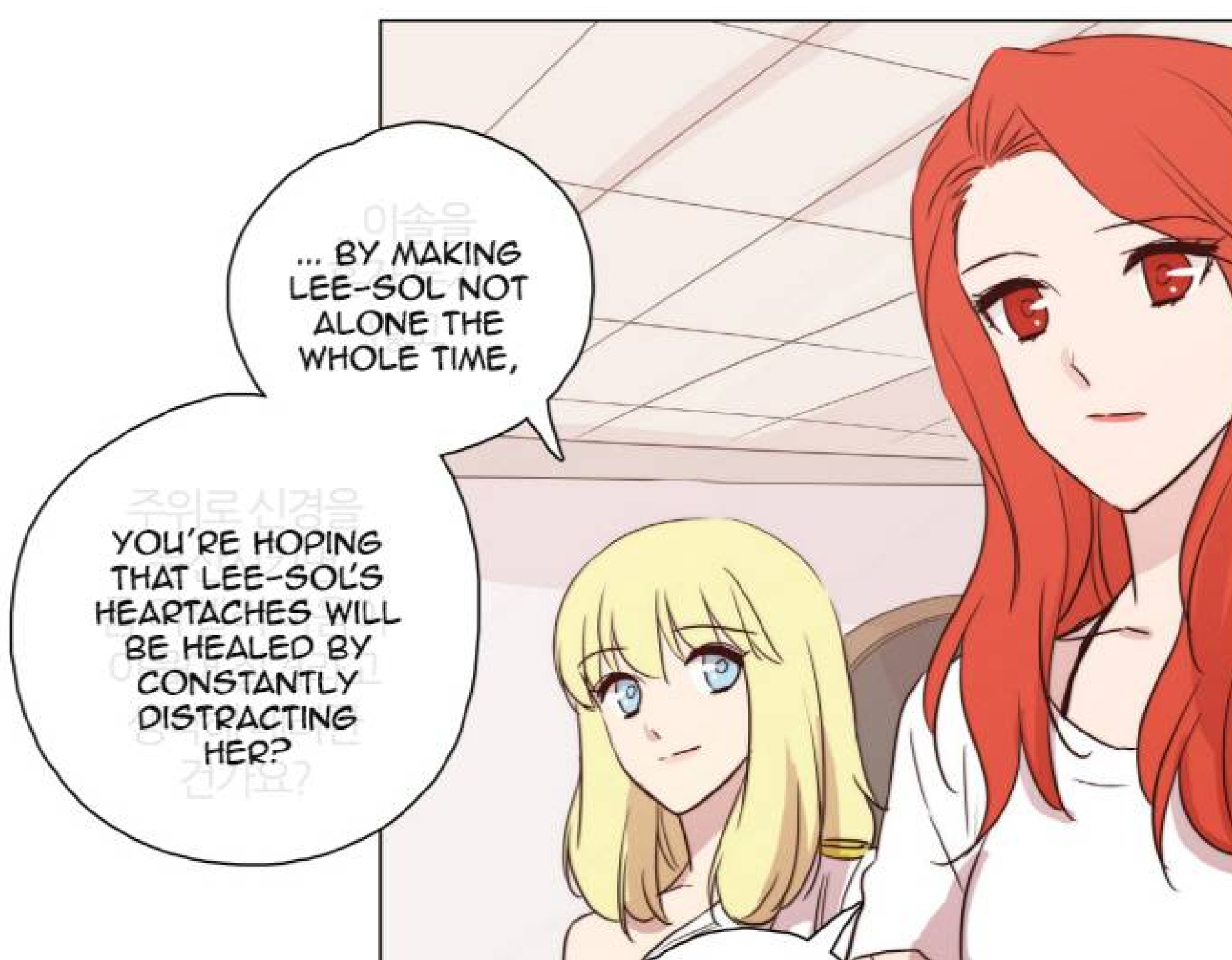
... UM,
ACTUALLY, I'M
WONDERING WHY
YOU WERE
GLANCING AT ME
SEVERAL TIMES...

옴
HUH?
D-DON'T WORRY,
I JUST... LIKE THE
COLOR OF
YOUR HAIR...

HUH?
I GUESS YOU
LIKE THE
COLOR OF
ORANGE.



아솔을
... THEY SAY THE
PERSON WHO TOLD
LEE-SOL TO STAY
HERE WAS HARI.



아솔을
... BY MAKING
LEE-SOL NOT
ALONE THE
WHOLE TIME,

주위로 시선을
YOU'RE HOPING
THAT LEE-SOL'S
HEARTACHES WILL
BE HEALED BY
CONSTANTLY
DISTRACTING
HER?

WHAT?
I'M NOT SURE
WHAT YOU ARE
SAYING AT ALL...

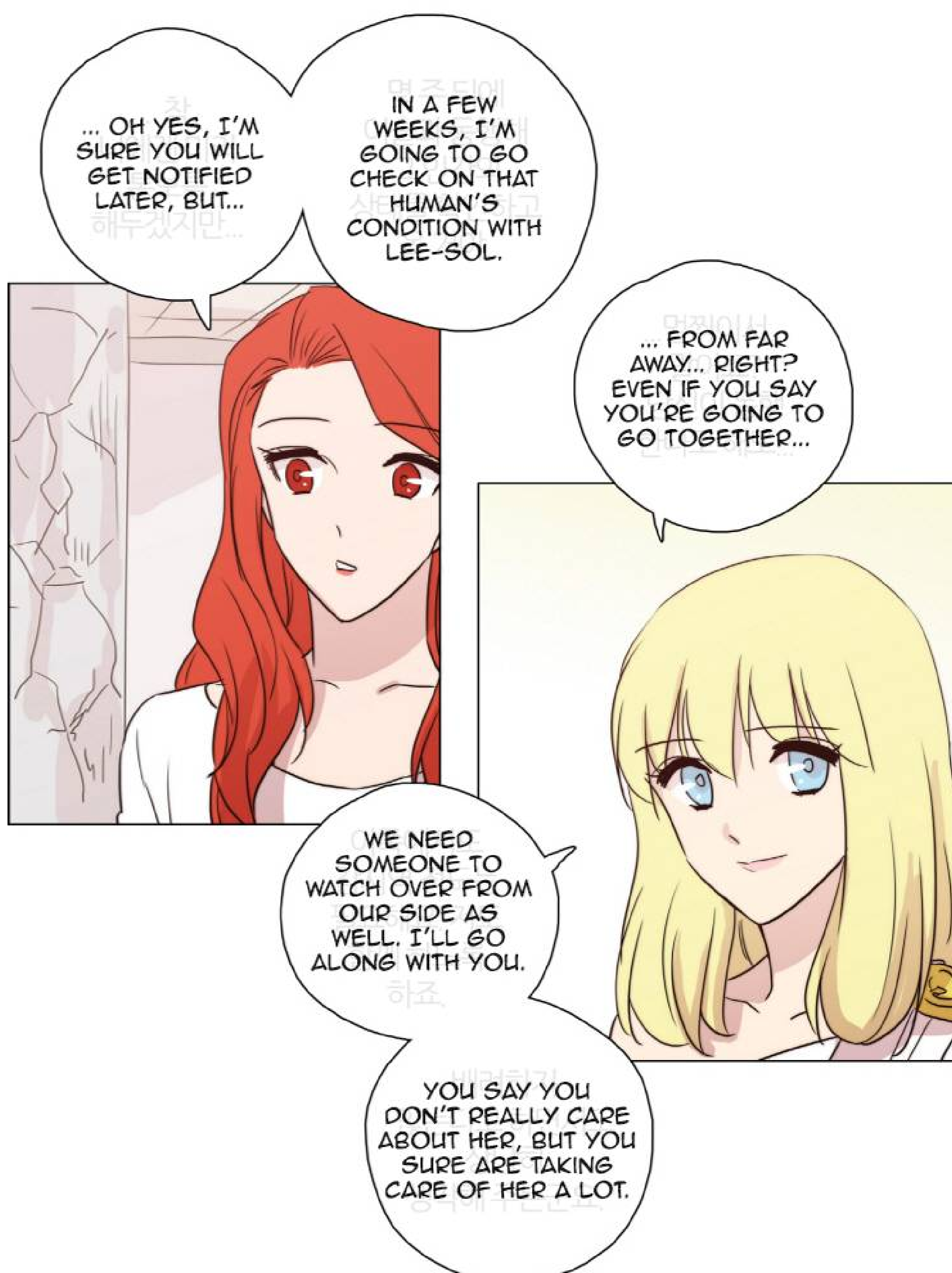
이솔이 반성
WHY WOULD I
PUT THAT MUCH
CARE INTO
LEE-SOL'S
PUNISHMENT?



... IS THAT SO.

hok

SFX:
SMILE



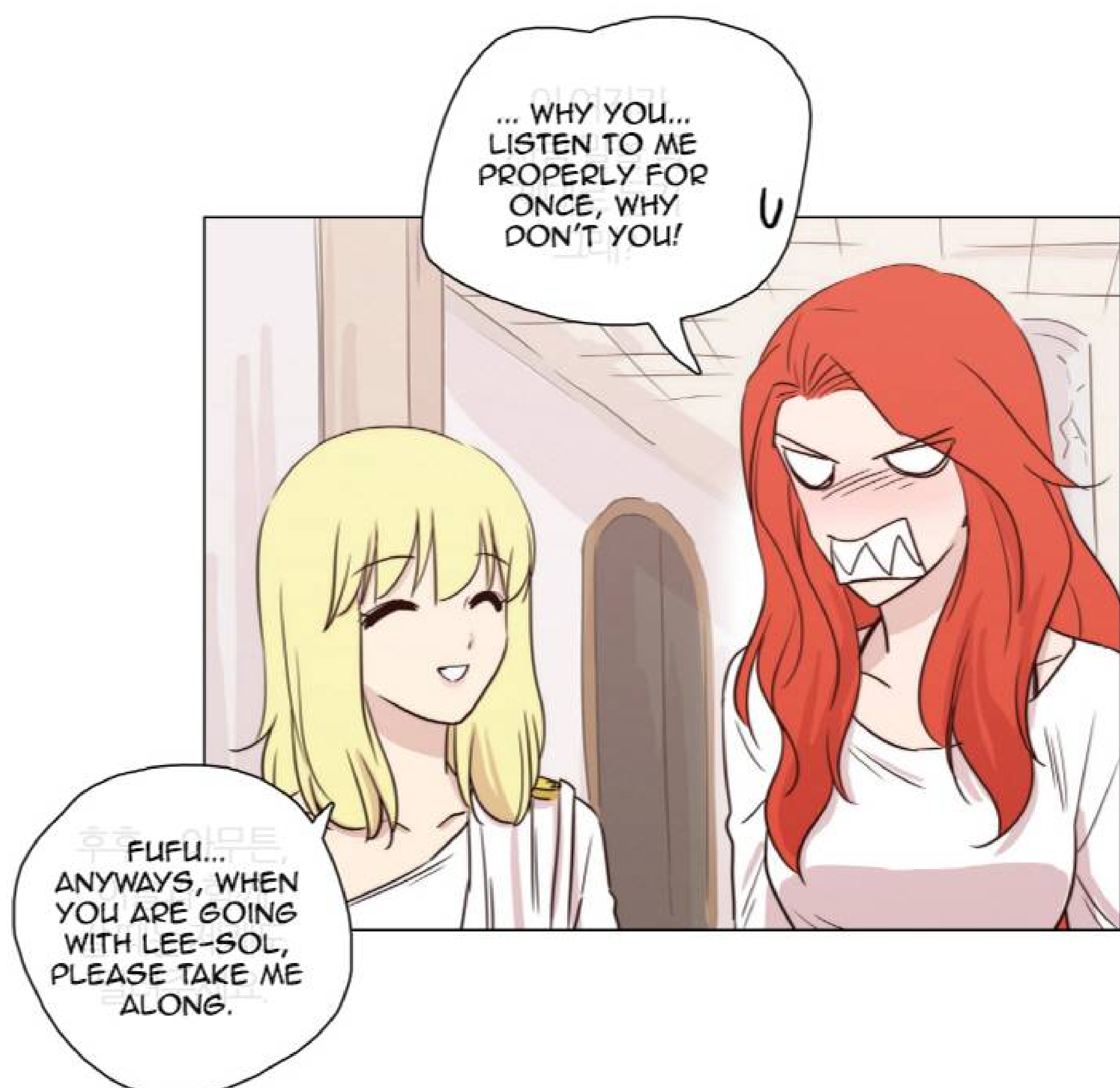
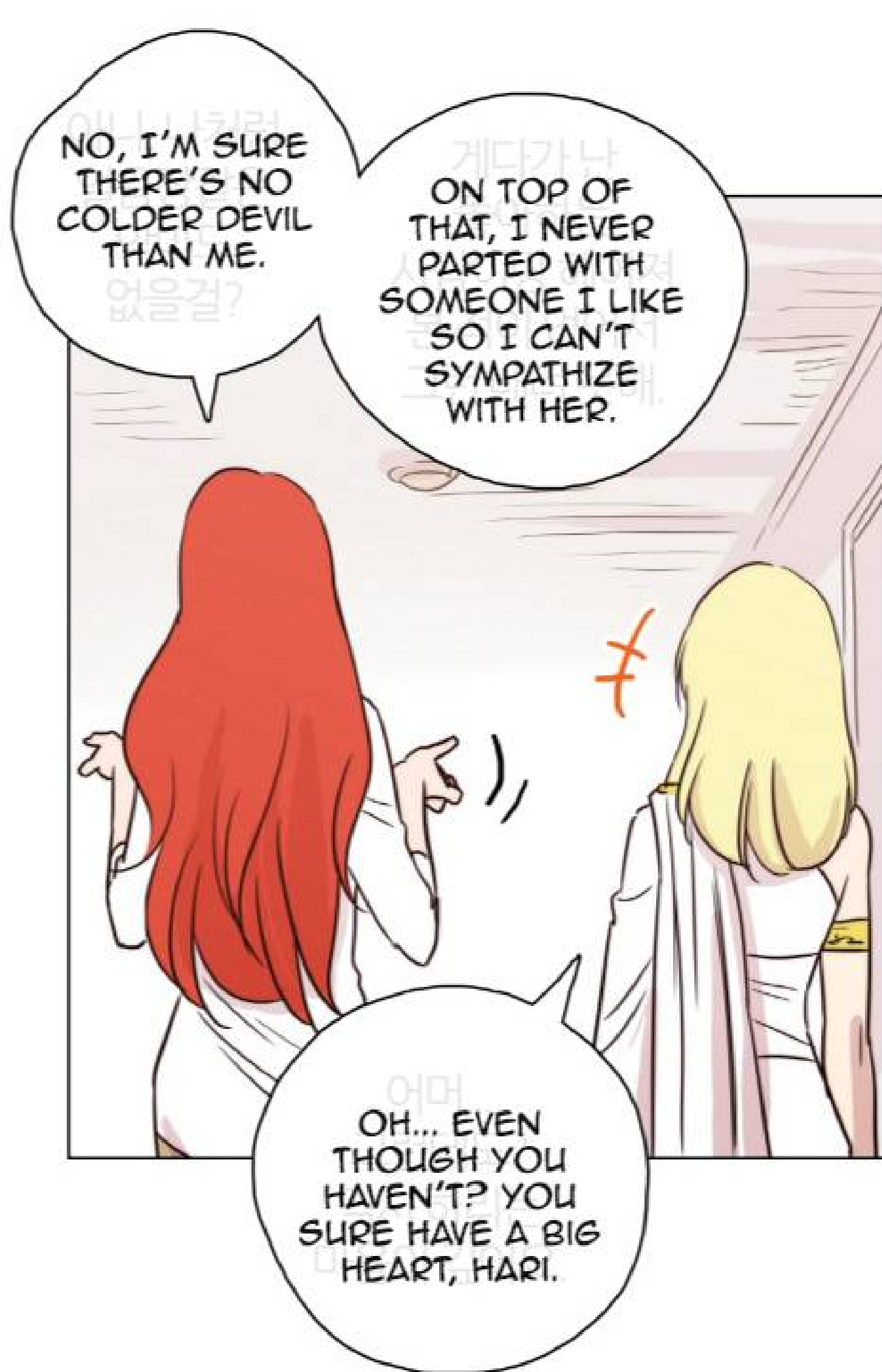
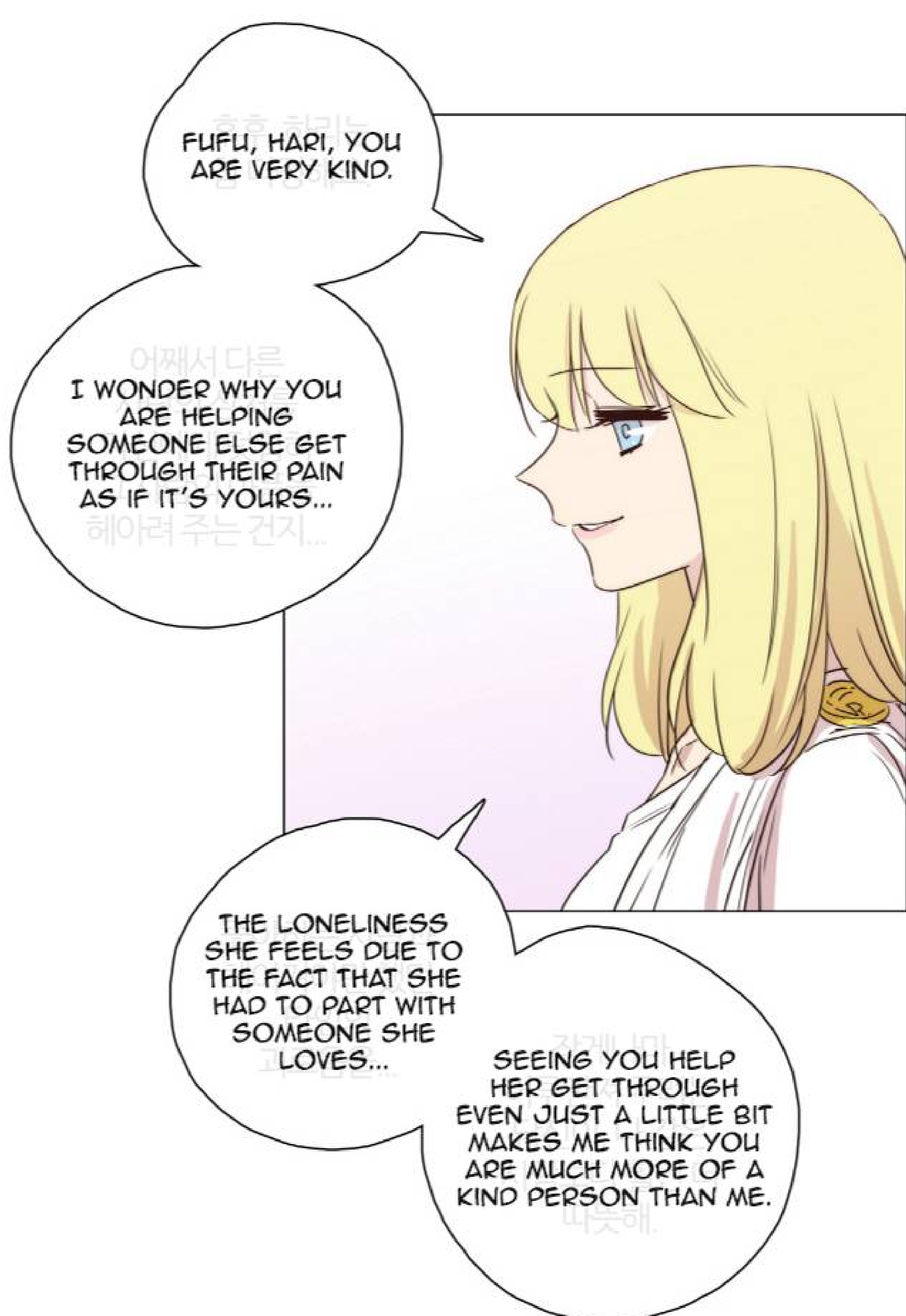
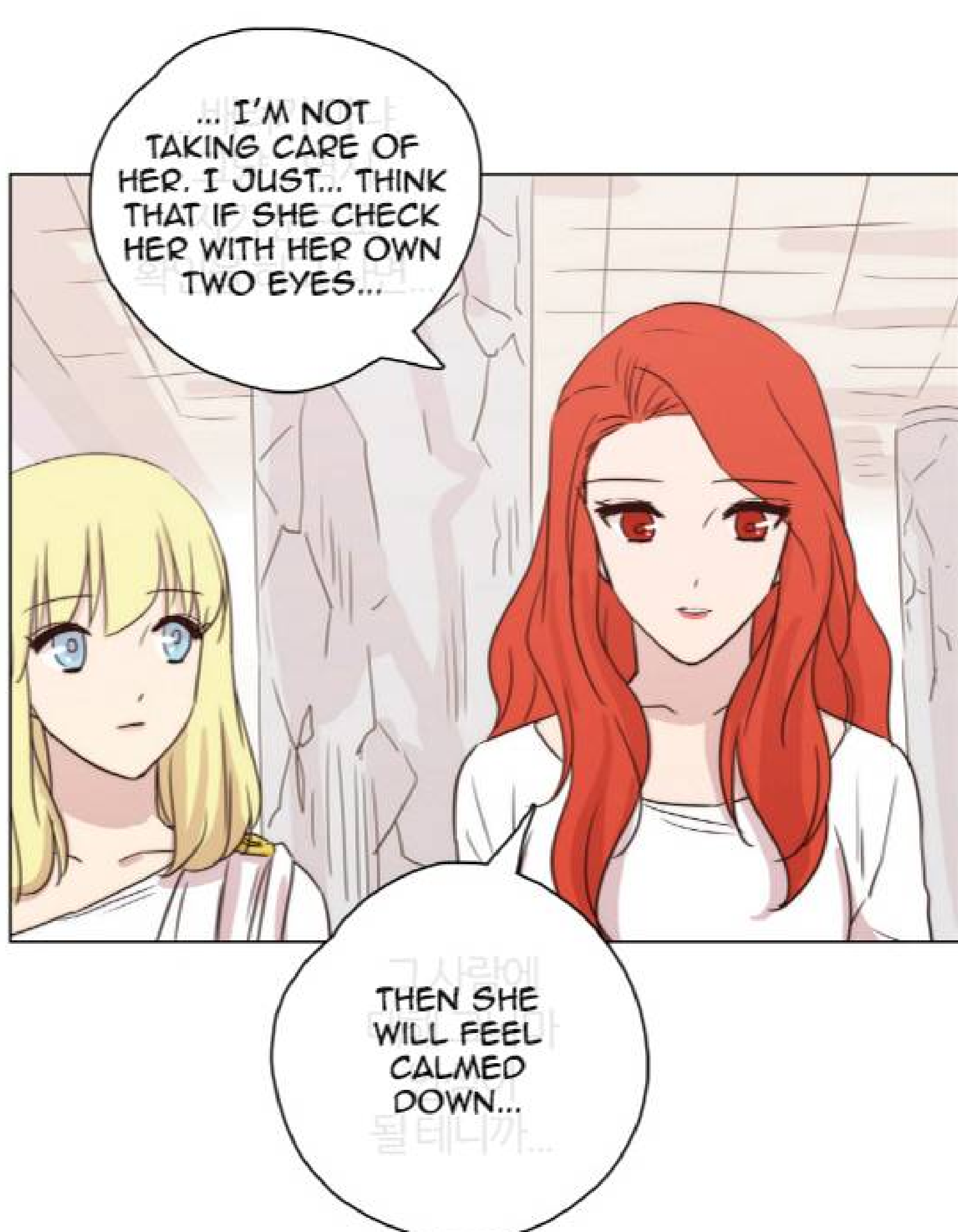
하
... OH YES, I'M
SURE YOU WILL
GET NOTIFIED
LATER, BUT...

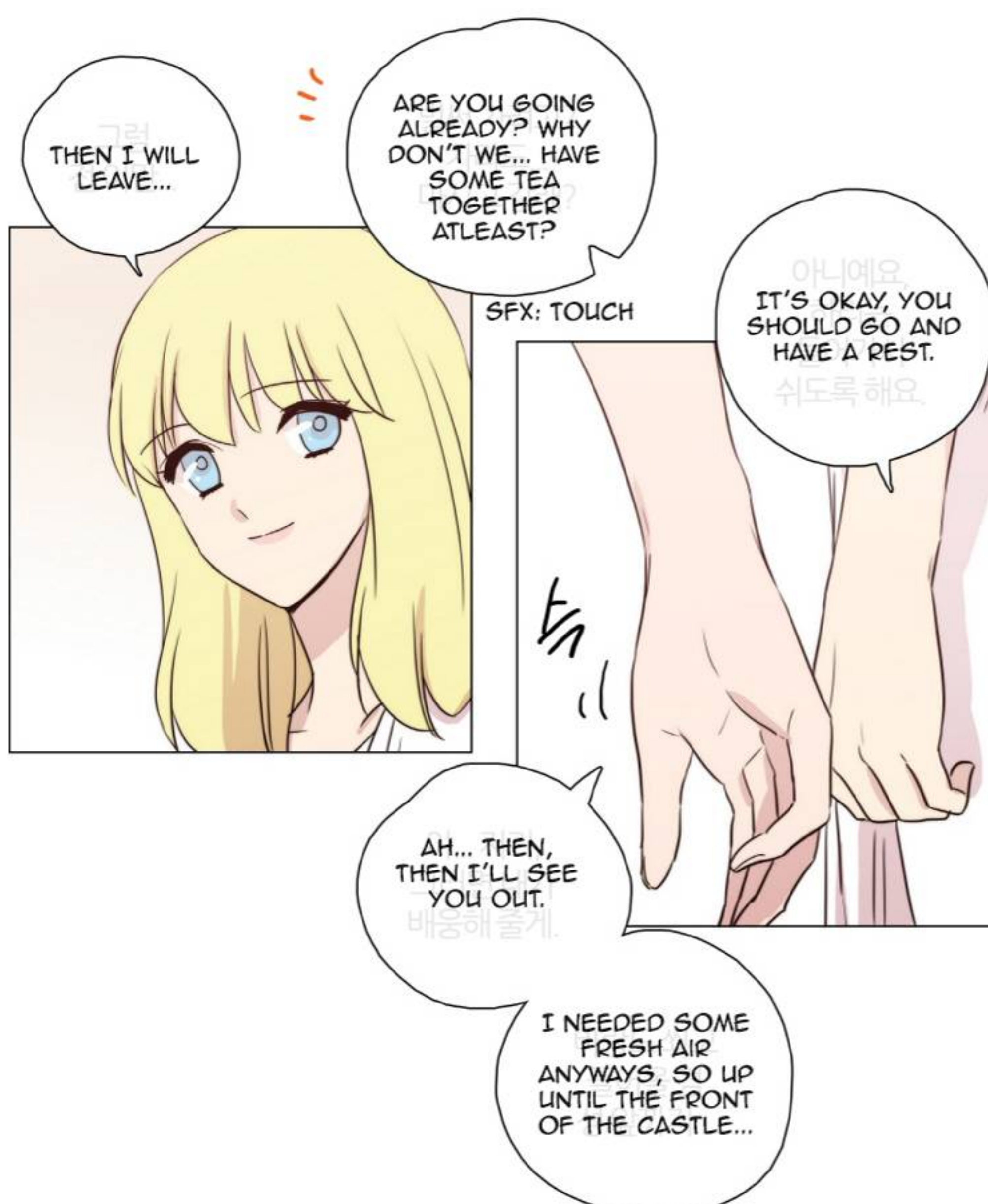
몇 주 뒤에
IN A FEW
WEEKS, I'M
GOING TO GO
CHECK ON THAT
HUMAN'S
CONDITION WITH
LEE-SOL.

멀리서
... FROM FAR
AWAY... RIGHT?
EVEN IF YOU SAY
YOU'RE GOING TO
GO TOGETHER...

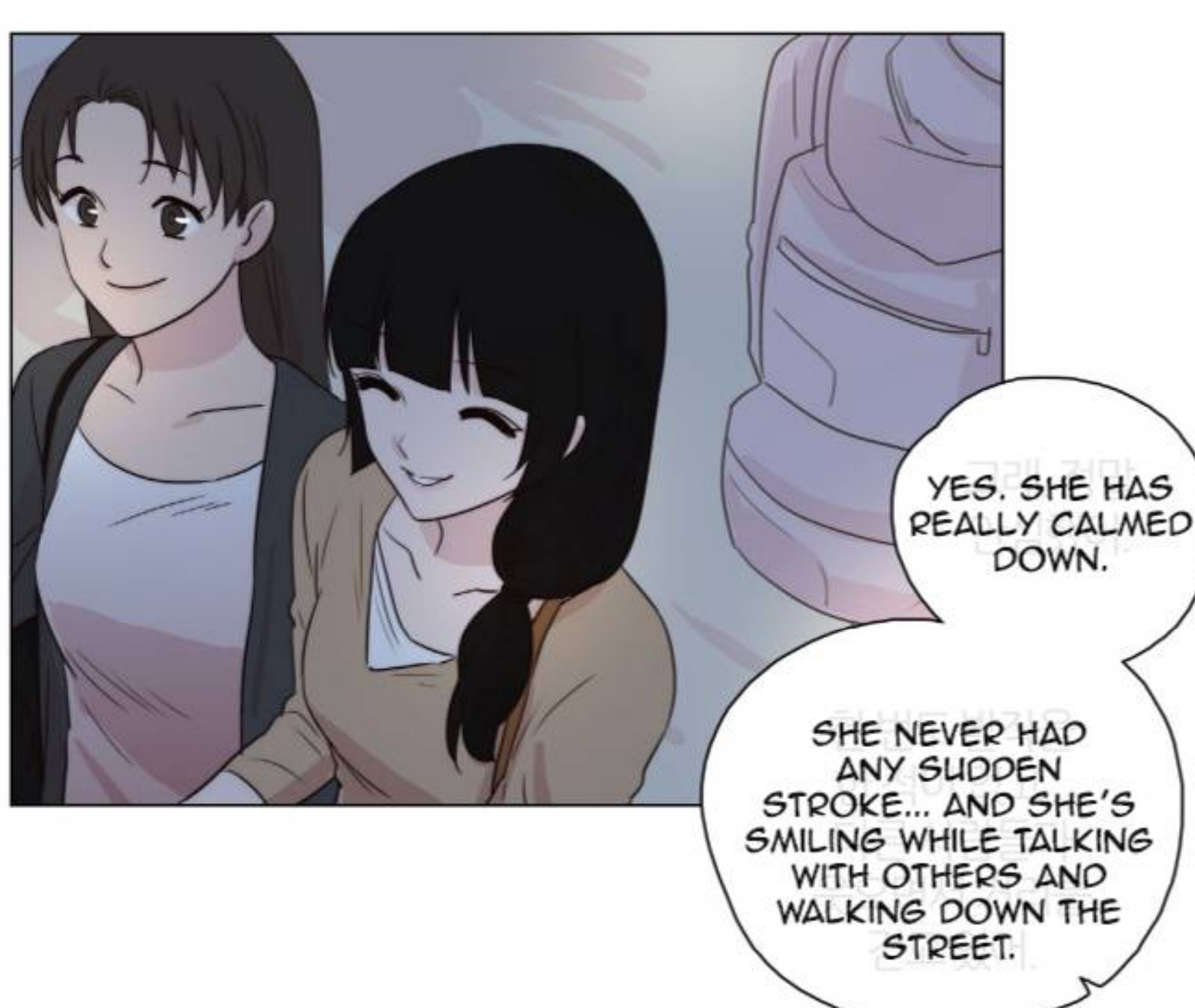
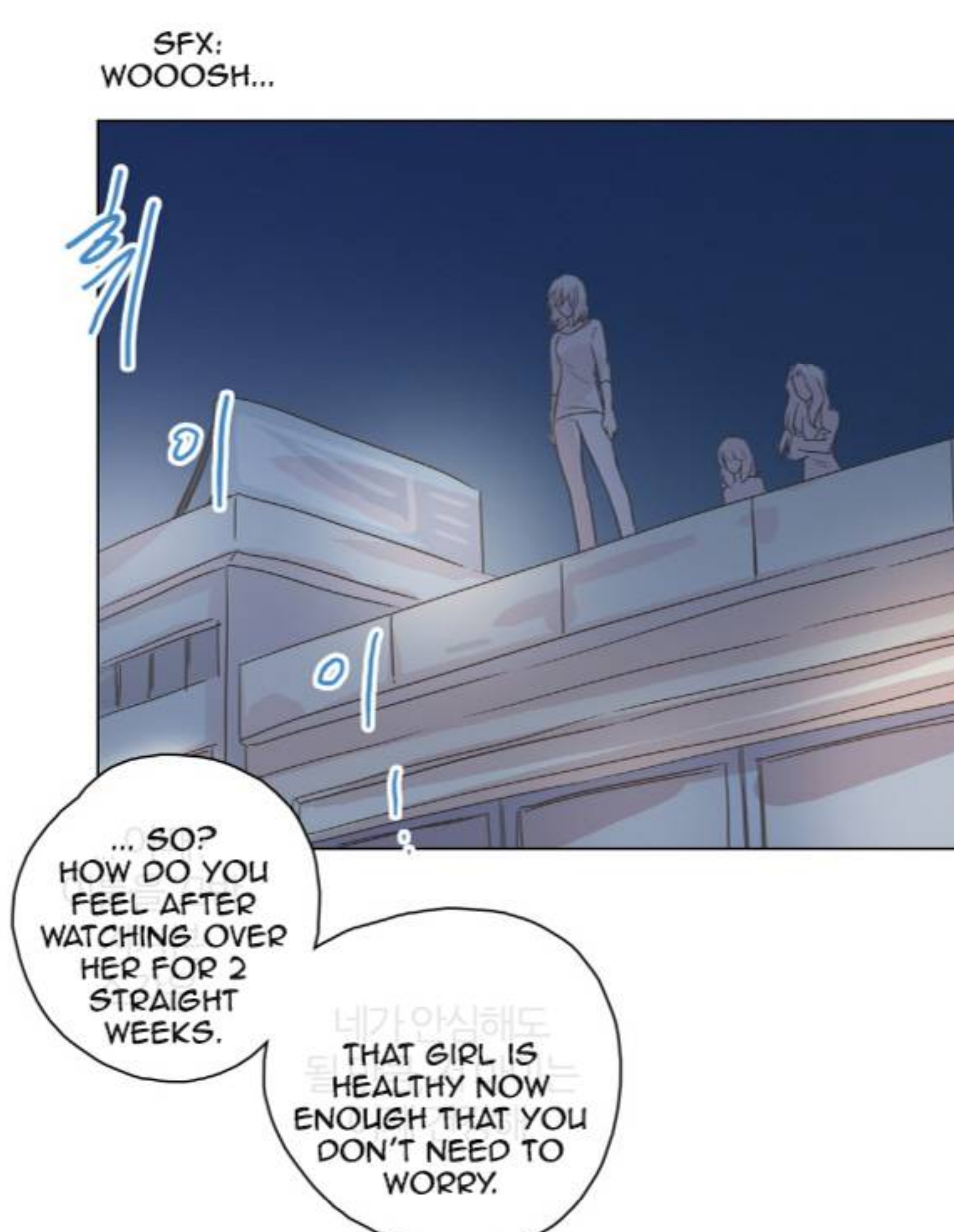
하쵸
WE NEED
SOMEONE TO
WATCH OVER FROM
OUR SIDE AS
WELL. I'LL GO
ALONG WITH YOU.

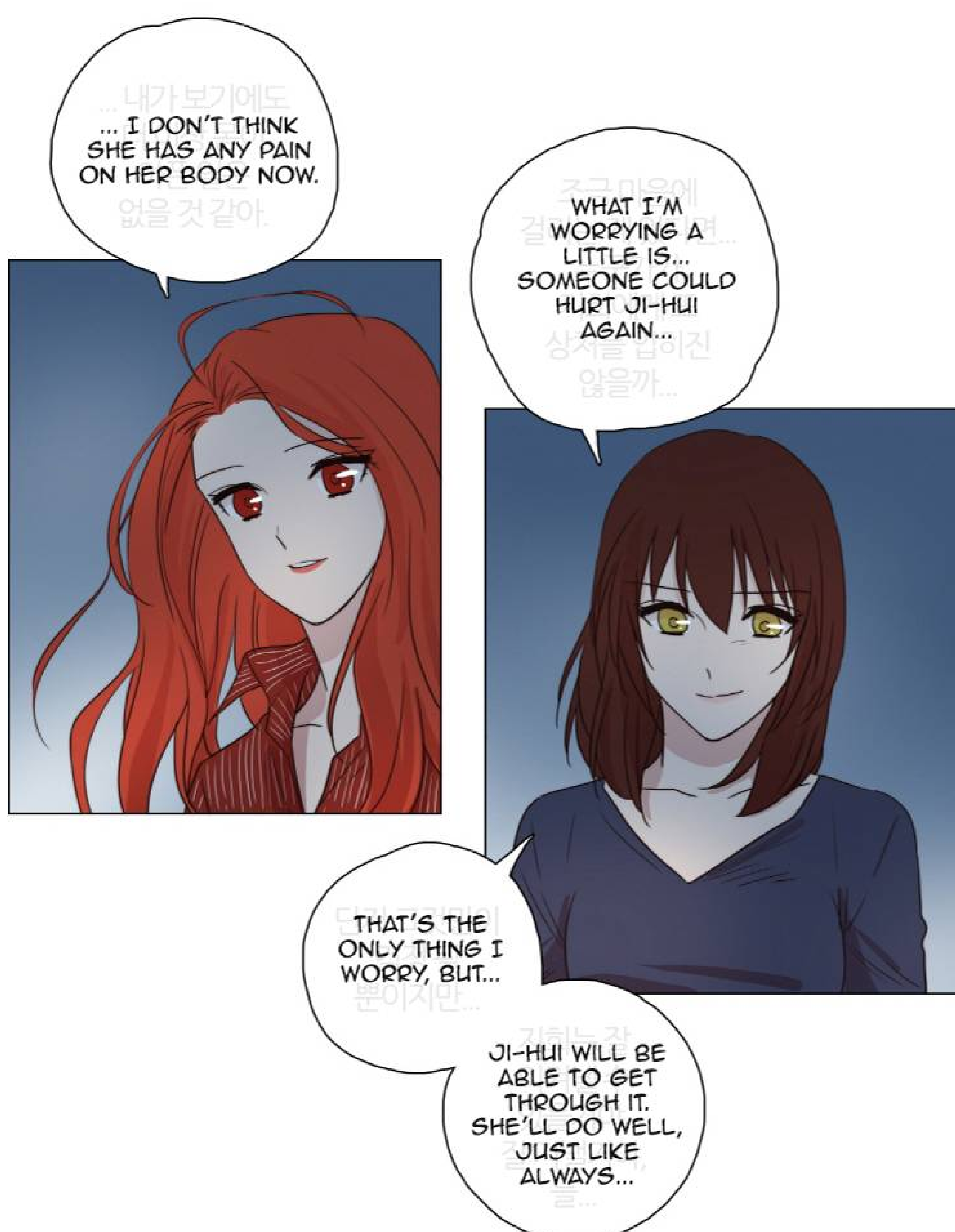
배려하기
YOU SAY YOU
DON'T REALLY CARE
ABOUT HER, BUT YOU
SURE ARE TAKING
A LOT.



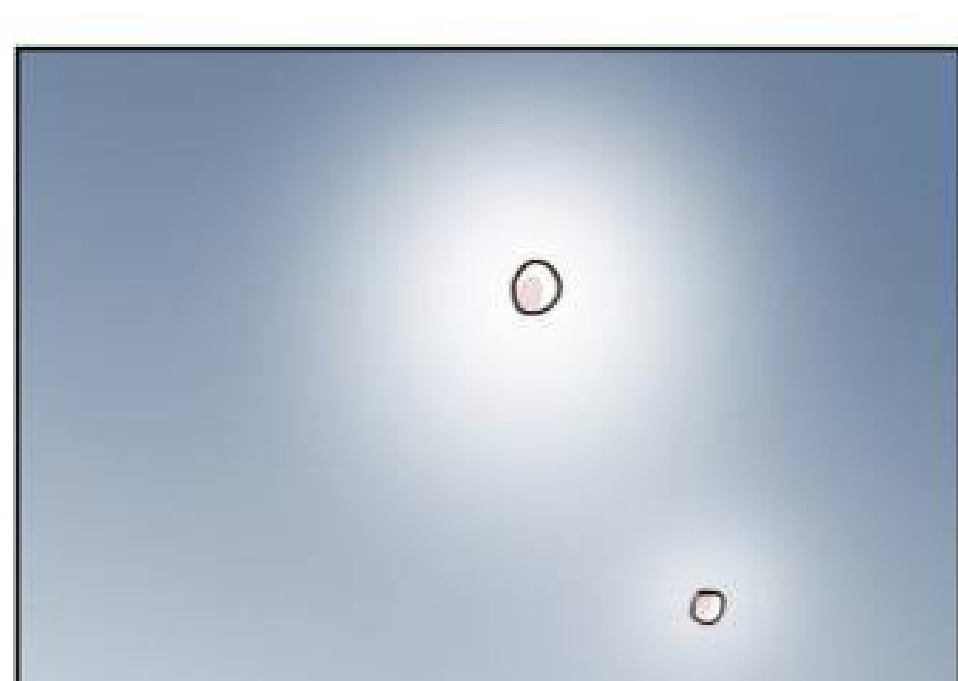


FEW WEEKS LATER...





SFX: DRIP DRIP





WHAT?
TODAYS
FORECAST
SAID IT WILL
ONLY BE
CLOUDY...

I'M SURE IT WILL
RAIN ONLY FOR A
LITTLE BIT EVEN IF IT
DOES. SHALL WE GO
INTO A CAFE THEN?



ALL RIGHT!
ACTUALLY, CAN
WE VISIT THE
BOOKSTORE
FOR A BIT?



COURSE~
WHAT BOOK ARE
YOU GOING TO
BUY?



HM~ I JUST
HAD A BOOK I
WANTED TO READ
IN MIND~



다음화에 계속...

매우맑음/트위터 @flzkf

<http://flzkf.tistory.com/>

gomin08@gmail.com